



1. Boca inoxidable

PT. Boca em aço inoxidável com 14 saídas de vapor pontos de venda

EN. Stainless steel nozzle with 14 steam outlets outlets

2. Pulsador salida de vapor

PT. Botão de pressão para arranque e libertação de vapor.

EN. Pushbutton for start-up and steam release.

3. Apertura tanque agua

PT. Botões de pressão laterais para abertura do tanque de água

EN. Lateral push buttons for opening the water tank

ESPAÑOL

NORMAS DE SEGURIDAD:

- Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con los distribuidores o un centro de servicio autorizado para su reparación.
- Para las reparaciones, el reemplazo del cable, el enchufe, o ajuste de la plancha, consulte a un técnico cualificado.
- Comprobar que el voltaje de la plancha es el correcto para su hogar.
- Asegúrese que la plancha esta en posición de apagado cuando la conecte a la red.
- Nunca tire del cable para desenchufar la plancha, tire de la clavija
- Al salir de casa incluido cuando sea por un corto plazo de tiempo desconecte siempre la plancha.
- No deje desatendida nunca la plancha mientras esta conectada en una tabla de planchar.
- Recuerde que puede ocasionar quemaduras si toca las partes calientes de la plancha o si expulsa vapor.
- Mantenga la suela limpia para evitar que se ensucie la ropa.
- Evite contacto directo con piezas como cremalleras, remaches o botones de metal para evitar que la suela se ralle.
- Al utilizar la plancha por primera vez pruébela en una pieza de tela antigua asegurándose de que la plancha funciona.
- Cuando utilice su plancha, siempre se deben seguir las medidas básicas de seguridad.
- Asegúrese de que la corriente utilizada se corresponde con la indicada en la etiqueta técnica de la plancha.
- Utilice la plancha únicamente para el uso indicado en este manual.
- Extreme las precauciones si está utilizando la plancha cerca de niños o personas mayores.
- No deje la plancha sin vigilancia mientras esté conectada o sobre una tabla de planchar. Pueden ocasionar quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor.
- La plancha no debe dejarse nunca desatendida mientras está conectado a la red eléctrica.
- Nunca haga funcionar la plancha con el cable eléctrico , el enchufe dañado, o después de haberse caído o dañado de alguna manera.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme la plancha, llévela a un técnico cualificado para su revisión o reparación
- No permita que el cable toque superficies calientes.
- Para protegerse contra el riesgo de peligros eléctricos, no sumerja la plancha en agua u otro líquido.
- La plancha debe ser utilizada y apoyada sobre una superficie estable.
- Al colocar la plancha sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la cual se coloca sea estable.
- La plancha no se debe utilizar si hay signos visibles de fuga de agua o vapor
- Desconecte la plancha de la corriente eléctrica antes de:

<i>01</i>

espere a que el agua hierva durante 5 minutos, luego apague el aparato y deseche la mezcla

2.Después de 10 horas, llene el aparato con agua limpia y vuelva a hervir.
Almacenamiento
Una vez que el vaporizador de prendas se ha desconectado de la toma de corriente, se ha dejado enfriar, se ha vaciado el agua del depósito de agua y se ha limpiado, se recomienda enrollar el cable de forma segura alrededor del vaporizador para guardarlo en posición vertical.
Le recomendamos que guarde el vaporizador de prendas en una superficie plana, como por ejemplo en un armario, hasta que llegue el momento de utilizarlo de nuevo.

Guía para la resolución de problemas

Problema: el vaporizador no se calienta

Solución: Compruebe que el enchufe principal está correctamente insertado. Compruebe el suministro de energía. Compruebe el botón de encendido.

Problema: El vaporizador no produce vapor

Solución: Compruebe el nivel de agua y que la tapa de entrada del depósito de agua está bien tapada. Pulse con más fuerza el botón de activación del vapor. Mantenga el vaporizador en posición vertical

Problema: Derrames de agua del depósito de agua

Solución: Asegúrese de que el agua no supera el nivel MÁXIMO. Asegúrese de que la tapa de entrada del depósito de agua esté bien cerrada. Utilice siempre el vaporizador en posición vertical según las instrucciones de uso.

Problema: El vaporizador produce un fuerte zumbido o sonido de bombeo
Solución: Compruebe el nivel de agua; si no hay agua o está baja, rellene el depósito de agua.

<i>05</i>

há nada por detrás do tecido que possa ser danificado pelo vapor.

NOTA: É recomendado não vaporizar sobre acessórios metálicos. Tenha cuidado e passe o vapor em torno dos acessórios metálicos.
Manter premido o botão de vapor. Sentirá vibrações e ouvirá um zumbido sutil enquanto o vapor é aplicado; isto é normal, o vapor está virado para longe de si e numa posição vertical.
Pressionar suavemente a escova de tecido contra a peça de vestuário, movendo o braço num movimento para cima e para baixo, visando as dobras do tecido.
6.soltar o botão de vapor para parar o vapor.
NOTA: Certifique-se de que o tecido a ser vaporizado está a ser esticado enquanto vaporiza para obter melhores resultados.
AVISO: o vaporizador de roupa gera temperaturas de vapor elevadas. não toque na cabeça de vapor, certifique-se de que o vaporizador está virado para longe de si numa posição vertical.
7. Se utilizar o vaporizador de roupa sem a escova de tecido, mantenha uma distância de pelo menos 5 cm entre a cabeça de vapor e a peça de vestuário.

Para cortinas a vapor

1.lavar e secar as cortinas conforme indicado, dependendo do tipo de tecido.
2. pendurar as cortinas e aplicar vapor quando estas estiverem penduradas no lugar.
3. Esticar ligeiramente a cortina com uma mão enquanto fervilha para ajudar a remover mais facilmente as rugas.

Para estofos a vapor

1. o vaporizador de vestuário pode ser utilizado para ajudar a refrescar estofos, coberturas de móveis e móveis e almofadas de quarto. Antes de vaporizar, testar sempre numa pequena área do tecido que não seja visível.
2.segurar o vaporizador de roupa na vertical e usar um movimento para cima e para baixo. ligeiramente vapor sobre o tecido do seu mobiliário, as almofadas devem ser removidas e mantidas na vertical para vapor, permitir que as almofadas sequem completamente antes de as substituir no mobiliário.
NOTA: recomenda-se a utilização do acessório de escova de tecido ao vaporizar tecidos delicados como a seda, isto irá minimizar a peça de vestuário enquanto vaporiza, para melhores resultados ao remover rugas obstinadas, remover o acessório de escova de tecido da cabeça de vapor e vaporizar continuamente sobre a área seleccionada até que as rugas sejam removidas.
AVISO: Se a peça de vestuário tiver acessórios metálicos, tenha cuidado para não colocar o vaporizador directamente sobre o metal, pois isto pode descolorá-lo.
AVISO. Desligar sempre o vaporizador de roupa antes de inserir ou remover a escova de tecido.
NOTA: Utilizar apenas os acessórios fornecidos.
NOTA: se a unidade se tornar ruidosa com um zumbido forte e não for gerado vapor, verifique o nível de água no depósito de água, isto pode indicar que o vaporizador de roupa ficou sem água e precisa de ser enchido de novo.

1) Limpiar la plancha
2) Llenar o vaciar el depósito de agua
3) Inmediatamente después de su uso

Utilización del vaporizador de ropa

Antes del primer uso

Retire cualquier pegatina o cubierta protectora del cabezal de vapor.

Desenrolle y enderece el cable antes de utilizarlo.

Cuando utilice el vaporizador de prendas por primera vez, deje que se cocine al vapor durante unos minutos, esto eliminará las impurezas y los olores que pueda haber dejado el proceso de fabricación. Cuando utilice el vaporizador de prendas por primera vez, es posible que desee probar el vaporizador en una pieza de tela vieja antes de vaporizar su prenda.
Advertencia: para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, se recomienda no enchufar ningún otro aparato en el mismo circuito que el vaporizador de prendas cuando esté en uso.
Nota: al desembalar el vaporizador de prendas, compruebe que ha recibido todos los elementos que figuran en la lista de piezas, antes de desechar el embalaje.

Montaje y funcionamiento del vaporizador de ropa

1.Pulse el botón de liberación del depósito de agua, extraiga el depósito de agua, abra la tapa de entrada de agua y llene el depósito de agua con agua del grifo hasta que alcance el nivel MÁXIMO (véase fig.)Asegúrese siempre de que el depósito de agua esté lleno al menos en un tercio. No sobrepase el nivel MÁXIMO al llenar el depósito de agua. Vuelva a colocar el depósito de agua.
2.Sujete el aparato con la mano colocada de forma segura en el cuello del vaporizador de prendas. En posición vertical, utilice la otra mano para fijar el cepillo para tejidos en el cabezal de vapor, el cepillo para tejidos puede fijarse de cualquier manera y se bloqueará en su posición con un "click" audible.
3. Conecte el aparato a una toma de corriente y enciéndalo. Pulse el botón de encendido, la luz indicadora de encendido parpadeará y el aparato comenzará a calentarse. Apague el vaporizador pulsando el botón de encendido. Cuando el aparato esté apagado, la luz indicadora se apagará.
4. Una vez que el agua esté llena hasta el nivel MÁXIMO y el aparato esté conectado a la toma de corriente, deje que el vaporizador de ropa se precaliente antes de utilizarlo.

Cómo vaporizar su ropa

El vaporizador de prendas es fácil de usar y es perfecto para eliminar las arrugas/arrugas de las prendas y cortinas, así como para refrescar los tejidos de los muebles.
Se puede utilizar en la mayoría de los tejidos siempre y cuando la tela esté colgada o cuando el vaporizador de prendas se pueda utilizar fácilmente en posición vertical moviéndose sobre la tela con un movimiento hacia arriba y hacia abajo.
NOTA: el vaporizador de prendas está diseñado para ser utilizado en posición vertical sobre prendas colgadas. absténgase de utilizar el vaporizador en o sobre prendas en posición horizontal.

<i>02</i>

Problema: El vaporizador no parece eliminar las arrugas con facilidad
Solución: Mantenga el vaporizador en posición vertical y estire la tela hacia abajo para garantizar los mejores resultados.

Problema: No sabe cuándo utilizar el cepillo para telas
Solución:

Utilícelo cuando la cocción al vapor sea para tocar directamente el tejido. Cuando se vaporicen tejidos delicados, como la seda, para reducir el riesgo de que el agua gotee sobre la prenda mientras se vaporiza.

Problema: Evitar la decoloración de los accesorios metálicos de la prenda
Solución:

No coloque el vaporizador de prendas directamente sobre los accesorios metálicos. Tenga cuidado y vaporice alrededor de los accesorios metálicos.

	INFORMACIÓN AL USUARIO De acuerdo con las Directivas Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2002/108/CE sobre la reducción de la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y la eliminación de residuos.El símbolo de la cruz en el envase del aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado de otros residuos. Por lo tanto, el usuario debe entregar el aparato, cuando ya no lo utilice, en el centro de recogida selectiva de residuos electrónicos y electrotécnicos correspondiente, o debe devolverlo al vendedor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, o al cambiar otro aparato.La correcta recogida selectiva de los aparatos no utilizados para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente ayuda a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y favorece el reciclaje de los materiales que componen el aparato.La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de las sanciones previstas en la ley.
<i>06</i>	

AVISO: Não utilizar o Vaporizador de Roupa directamente sobre o corpo, animais ou enquanto se estiver a usar roupa.

Após cada utilização

Premir o botão de alimentação, desligar o aparelho da tomada e desligar o cabo de alimentação da tomada.
Abrir a entrada do tanque de água e (sobre uma pia ou balde) inverter o tanque de água para esvaziar a água restante no tanque.
Coloque o vaporizador de roupa na sua base, numa posição vertical, e deixe-o arrefecer.

Cuidados, limpeza e armazenamento

Cuidados e limpeza

Retirar a escova de tecido da sua cabeça de vapor e limpá-la com um pano húmido.
Não utilizar produtos de limpeza ou solventes agressivos ou abrasivos.
Não imergir o vaporizador de roupa em água ou qualquer outro líquido.
Não deixar cair, atirar ou tentar dobrar o vaporizador.
Não tentar desmontar o aparelho.
O vaporizador de roupa é concebido para uso doméstico e para ser usado com água normal da torneira, não colocar perfume ou outros químicos no tanque, o aparelho não é concebido para trabalhar com estes químicos.
Esvaziar sempre o depósito de água após cada utilização e enxaguá-lo com água limpa.
Limpar as superfícies exteriores com um pano húmido.
Evitar a utilização do aparelho em locais húmidos ou molhados.
Não colocar o aparelho perto de uma fonte de calor ou sob luz solar directa.
Certificar-se sempre de que a saída de vapor está limpa e livre de escamas e não está bloqueada.
NOTA: Este vaporizador de vestuário é concebido para utilizar água normal da torneira.

Descalcificação

Descalcifique o aparelho regularmente.

Em utilização normal: pelo menos duas vezes por ano.

1. encher o aparelho com uma mistura de uma parte de vinagre comum e duas partes de água. Ligar e esperar que a água ferva durante 5 minutos, depois desligar o aparelho e deitar fora a mistura.

Após 10 horas, encher o aparelho com água limpa e voltar a ferver.

Armazenamento

Uma vez que o vaporizador de roupa tenha sido desligado da rede, deixado arrefecer, a água tenha sido esvaziada do tanque de água e limpa, recomenda-se que o cordão seja enrolado com segurança à

1.Compruebe que hay ventilación detrás de la tela, de lo contrario la humedad puede acumularse causando moho.
2.Compruebe que los bolsillos de las prendas están vacíos y que los dobladillos y puños están bajados.
3. Cuelgue la prenda de una percha y estire ligeramente el tejido con una mano, comprobando que no hay nada detrás del tejido que pueda ser dañado por el vapor.
NOTA: se recomienda no vaporizar sobre los accesorios metálicos. Tenga precaución y pase el vapor alrededor de los accesorios metálicos.
4.Mantenga pulsado el botón de vapor. Sentirá vibraciones y oirá un sutil zumbido mientras se aplica el vapor; esto es normal, el vapor está orientado en sentido contrario a usted y en posición vertical.
5.Presione suavemente el cepillo para tejidos contra la prenda, moviendo el brazo en un movimiento hacia arriba y hacia abajo apuntando a los pliegues de la tela.
6.Suelte el botón de vapor para detener el vapor.
NOTA: asegúrese de que el tejido a vaporizar está siendo estirado mientras se vaporiza para obtener los mejores resultados.
ADVERTENCIA: el vaporizador de prendas genera altas temperaturas de vapor, no toque el cabezal de vapor, asegúrese de que el vaporizador está orientado en sentido contrario a usted en posición vertical.
7.Si utiliza el vaporizador de prendas sin el cepillo para tejidos, mantenga una distancia de al menos 5 cm entre el cabezal de vapor y la prenda.

Para vaporizar cortinas

1. lave y seque las cortinas como se indica, según el tipo de tejido.
2. cuelgue las cortinas y aplique el vapor cuando estén colgadas en su sitio.
3. Estire ligeramente la cortina con una mano mientras se vaporiza para ayudar a eliminar las arrugas más fácilmente.

Para vaporizar la tapicería

1.El vaporizador de ropa puede utilizarse para ayudar a refrescar la tapicería, las fundas de los muebles y los cojines de los muebles y de la habitación. Antes de vaporizar, pruebe siempre en una pequeña zona del tejido que no sea visible.
2.Manteniendo el vaporizador de ropa en posición vertical y utilizando un movimiento hacia arriba y hacia abajo, vaporice ligeramente sobre la tela de sus muebles, los cojines deben ser retirados y mantenidos en posición vertical para la vaporización, permita que los cojines se sequen completamente antes de volver a colocarlos en los muebles.
NOTA: se recomienda utilizar el accesorio de cepillado de telas cuando se vaporicen telas delicadas como la seda, esto minimizará la prenda mientras se vaporiza, para obtener un mejor resultado cuando se eliminen las arrugas persistentes, retire el accesorio de cepillado de telas del cabezal de vapor y vaporice continuamente sobre el área seleccionada hasta que se eliminen las arrugas.
ADVERTENCIA: si la prenda tiene accesorios metálicos, tenga cuidado y no ponga el vaporizador directamente sobre el metal, ya que podría decolorarlo.

PORTUGUÊS

NORMAS DE SEGURANÇA:

- Se o cabo eléctrico for danificado, contactar os revendedores ou um centro de serviço autorizado para reparação.
- Para reparações, substituição do cabo, ficha, ou ajuste do ferro, consultar um técnico qualificado.
- Verifique se a voltagem do ferro está correta para a sua casa.
- Certifique-se de que o ferro está na posição de desligado quando ligado à corrente.
- Nunca puxar o cabo para desligar o ferro, puxar a ficha.
- Desligue sempre o ferro quando sair de casa, mesmo por um curto período de tempo.
- Nunca deixar o ferro sem vigilância enquanto estiver ligado a uma tábua de engomar.
- Lembre-se que pode causar queimaduras se tocar nas partes quentes do ferro ou se este libertar vapor.
- Mantenha a placa sola limpa para evitar sujar a roupa - Evite o contacto directo com peças como fechos, rebites ou botões de metal para evitar que a placa sola se risque - Ao utilizar o ferro pela primeira vez, teste-o numa peça de tecido antiga certificando-se de que o ferro funciona - Ao utilizar o seu ferro, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança.
- Certifique-se de que a corrente utilizada corresponde à indicada na etiqueta técnica do ferro - Utilize o ferro apenas para a utilização indicada neste manual.
- Tome precauções adicionais se estiver a utilizar o ferro nas proximidades de crianças ou pessoas idosas.
- Não deixar o ferro desacompanhado enquanto estiver ligado ou numa tábua de engomar. As queimaduras podem ser causadas pelo contacto de peças metálicas quentes, água quente ou vapor.
- O ferro nunca deve ser deixado desacompanhado enquanto estiver ligado à rede eléctrica.
- Nunca operar o ferro com um cabo de alimentação ou ficha danificados, ou após este ter caído ou sido danificado de qualquer forma.
- Para evitar o risco de choque eléctrico, não desmonte o ferro, mas leve-o a um técnico qualificado para assistência ou reparação.
- Não permitir que o cordão toque em superfícies quentes.
- Para proteger contra o risco de riscos eléctricos, não mergulhar o ferro em água ou outro líquido.
- O ferro deve ser utilizado e apoiado numa superfície estável - Ao colocar o ferro no seu suporte, certifique-se de que a superfície em que é colocado é estável.
- O ferro não deve ser utilizado se houver sinais visíveis de fuga de água ou vapor.
- Desligar o ferro da rede antes de o utilizar. Traducido con la versión gratuita del Traductor de DeepL.

1) Limpar o ferro
2) Encher ou esvaziar o depósito de água.
3) Imediatamente após a utilização

<i>01</i>

volta do vaporizador para armazenamento vertical.

Recomendamos que guarde o vaporizador de roupa numa superfície plana, por exemplo, num armário, até que seja altura de o utilizar novamente.

Guia de Resolução de Problemas

Problema: o vaporizador não aquece
Solução: Verificar se a ficha principal está correctamente inserida. Verificar a fonte de alimentação. Verifique o botão de alimentação.

Problema: O vaporizador não produz vapor.
Solução: Verificar o nível da água e se a tampa da entrada do tanque de água está devidamente coberta. Premir com mais força o botão de activação de vapor. Manter o vaporizador em posição vertical

Problema: Derrame de água do tanque de água.
Solução: Certificar-se de que a água não excede o nível MAX. Certifique-se de que a tampa da entrada do tanque de água está bem fechada. Utilizar sempre o vaporizador em posição vertical, de acordo com as instruções de utilização.

Problema: O vaporizador produz um zumbido alto ou som de bombeamento.
Solução: Verificar o nível da água; se não houver água ou se houver pouca, reabastecer o tanque de água.

Problema: O Steamer não parece remover facilmente as rugas.
Solução: Manter o vaporizador na vertical e esticar o tecido para baixo para garantir os melhores resultados.

Problema:
Não se sabe quando utilizar a escova de tecido.
Solução:
Utilizá-lo quando a vaporização é para tocar directamente no tecido.
Ao vaporizar tecidos delicados, tais como a seda, para reduzir o risco de pingar água sobre a peça de vestuário enquanto vaporiza.

Problema:
Evitar a descoloração dos acessórios metálicos da peça de vestuário.
Solução:
Não colocar o vaporizador de roupa directamente sobre os acessórios metálicos.
Ter cuidado e vapor em torno dos acessórios metálicos.

ENGLISH

SAFETY STANDARDS:

- If the power cord is damaged, contact the dealers or an authorised service centre for repair.
- For repairs, replacement of the cord, plug, or adjustment of the iron, consult a qualified technician.
- Check that the voltage of the iron is correct for your home.
- Make sure the iron is in the off position when plugged into the mains.
- Never pull on the cord to unplug the iron, pull on the plug.
- Always unplug the iron when leaving the house, even for a short period of time.
- Never leave the iron unattended while it is plugged into an ironing board.
- Remember that you may cause burns if you touch the hot parts of the iron or if steam escapes from the iron.
- Keep the soleplate clean to avoid soiling clothes.
- Avoid direct contact with parts such as zips, rivets or metal buttons to prevent the soleplate from scratching.
- When using the iron for the first time, test it on an old piece of fabric and make sure that the iron works.
- When using your iron, basic safety precautions should always be followed.
- Make sure that the current used corresponds to that indicated on the technical label of the iron.
- Use the iron only for the use indicated in this manual.
- Take extra precautions if you are using the iron in the vicinity of children or elderly people.
- Do not leave the iron unattended while it is switched on or on an ironing board. Burns can be caused by touching hot metal parts, hot water or steam.
- The iron must never be left unattended while it is connected to the mains.
- Never operate the iron with a damaged power cord or plug, or after it has been dropped or damaged in any way - To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, but take it to a qualified technician for examination or repair.
- Do not allow cord to touch hot surfaces.
- To protect against the risk of electrical hazards, do not immerse the iron in water or other liquid.
- The iron must be used and supported on a stable surface - When placing the iron on its stand, make sure that the surface on which it is placed is stable.
- The iron must not be used if there are visible signs of water or steam leakage.
- Disconnect the iron from the power supply before:
 - 1) Cleaning the iron
 - 2) Filling or emptying the water tank
 - 3) Immediately after use

Use of the garment steamer
Before first use

WARNING: Do not use the Garment Steamer directly on the body, animals or while wearing garments.

After each use

Press the power button, switch off the appliance at the power socket and disconnect the power cord from the power socket. Open the water tank inlet and (over a sink or bucket) invert the water tank to empty the remaining water from the tank. Place the garment steamer on its base, in an upright position, and allow it to cool down.

Care, cleaning and storage
Care and cleaning

Retire el cepillo para tejidos de su cabezal de vapor y límpielo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni disolventes. No introduzca el vaporizador de prendas en agua ni en ningún otro líquido. No deje caer, tire o intente doblar el vaporizador. No intente desmontar el aparato. El vaporizador de prendas está diseñado para uso doméstico y para ser utilizado con agua del grifo normal. No ponga perfume, ni otros productos químicos en el depósito. el aparato no está diseñado para trabajar con estos productos químicos. Vacíe siempre el depósito de agua después de cada uso y aclárelo con agua limpia. Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo. Evite utilizar el aparato en lugares húmedos o mojados. No coloque el aparato cerca de una fuente de calor o de la luz solar directa. Asegúrese siempre de que el orificio de salida de vapor esté limpio y libre de incrustaciones y no esté bloqueado.

NOTA: este vaporizador de ropa está diseñado para utilizar agua normal del grifo.

Descalcificación

Descalcify the appliance regularly. For normal use: at least twice a year. Fill the appliance with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water. Switch on and wait for the water to boil for 5 minutes, then switch off the appliance and discard the mixture. After 10 hours, fill the appliance with clean water and boil again.

Storage

Once the garment steamer has been disconnected from the mains, allowed to cool, the water in the water tank has been emptied and cleaned, it is recommended that the cord is wrapped securely around

Remove any stickers or protective covers from the steam head. Unwind and straighten the cord before use. When using the garment steamer for the first time, let it steam for a few minutes. this will remove impurities and odours that may have been left by the manufacturing process. When using the garment steamer for the first time, you may want to test the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment. Warning: To avoid overloading the electrical circuit, it is recommended that you do not plug any other appliance into the same circuit as the Garment Steamer when it is in use. Note: When unpacking the garment steamer, check that you have received all the items listed in the parts list before discarding the packaging.

Assembly and operation of the garment steamer

1. Press the water tank release button, remove the water tank, open the water inlet cap and fill the water tank with tap water until it reaches the MAXIMUM level. Do not exceed the MAX level when filling the water tank. Replace the water tank. Always make sure that the water tank is at least one third full. Hold the appliance with your hand placed securely on the neck of the garment steamer. In an upright position, use the other hand to attach the fabric brush to the steam head. The fabric brush can be attached in any way and will lock into position with an audible "click". 3. Plug the appliance into a mains socket and switch it on. Press the power button, the power indicator light will flash and the appliance will start to heat up. Switch off the vaporizer by pressing the power button. When the appliance is switched off, the indicator light will go out. 4. Once the water is filled to the MAX level and the appliance is connected to the mains socket, allow the garment steamer to preheat before use.

How to steam your clothes

The garment steamer is easy to use and is perfect for removing creases/wrinkles from garments and curtains as well as freshening fabrics on furniture. It can be used on most fabrics as long as the fabric is hanging or when the garment steamer can easily be used in an upright position by moving it over the fabric in an up and down motion. NOTE: The garment steamer is designed to be used in a vertical position on hanging garments. 1. Check that there is ventilation behind the fabric, otherwise moisture may accumulate causing mildew. 2. Check that the pockets of the garments are empty and that the hems and cuffs are turned down. 3. Hang the garment on a hanger and stretch the fabric slightly with one hand, checking that there is nothing behind the fabric that can be damaged by the steam. NOTE: It is recommended not to steam on metal accessories. Use caution and pass the steam around the metal fittings. Press and hold the steam button. You will feel vibrations and hear a subtle buzzing sound as the steam is applied; this is normal, the steam is facing away from you and in a vertical position.

the steamer for upright storage. We recommend that you store the garment steamer on a flat surface, e.g. in a cupboard, until it is time to use it again.

Troubleshooting Guide

Problem:

the steamer does not heat up

Solution:

Check that the main plug is inserted correctly. Check the power supply. Check the power button.

Problem:

Steamer does not produce steam.

Solution:

Check the water level and that the water tank inlet cap is properly covered. Press the steam activation button harder. Keep the steamer in an upright position

Problem:

Water spillage from the water tank.

Solution:

Make sure that the water does not exceed the MAX level. Make sure the water tank inlet cap is tightly closed. Always use the steamer in an upright position according to the instructions for use.

Problem:

The steamer produces a loud buzzing or pumping sound.

Solution:

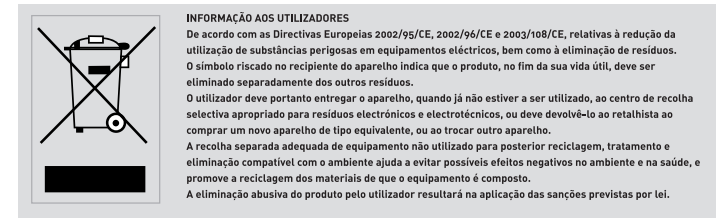
Check the water level; if there is no or low water, refill the water tank.

Problem:

Steamer does not seem to remove wrinkles easily.

Solution:

Keep the steamer upright and stretch the fabric downwards to ensure the best results.



06

Gently press the fabric brush against the garment, moving the arm in an up and down motion aiming at the folds of the fabric.

6. Release the steam button to stop the steam.

NOTE: Make sure that the fabric to be steamed is being stretched while steaming for best results.

WARNING: the garment steamer generates high steam temperatures, do not touch the steam head, make sure the steamer is facing away from you in an upright position.

If you use the garment steamer without the fabric brush, keep a distance of at least 5 cm between the steam head and the garment.

For steaming curtains

1. wash and dry the curtains as indicated, depending on the type of fabric.
2. hang the curtains and apply steam when they are hung in place.
3. Slightly stretch the curtain with one hand while steaming to help remove wrinkles more easily.

For steaming upholstery

1. The garment steamer can be used to help freshen upholstery, furniture covers and furniture and room cushions. Before steaming, always test on a small area of the fabric that is not visible. 2. Holding the clothes steamer upright and using an up and down motion, lightly steam over the fabric of your furniture. cushions should be removed and held upright for steaming. allow the cushions to dry completely before placing them back on the furniture.

NOTE: it is recommended to use the fabric brush attachment when steaming delicate fabrics such as silk, this will minimize the garment while steaming, for best results when removing stubborn wrinkles, remove the fabric brush attachment from the steam head and steam continuously over the selected area until wrinkles are removed.

WARNING: If the garment has metal fittings, be careful not to place the steamer directly on the metal as this may discolour it.

WARNING: Always unplug the garment steamer before inserting or removing the fabric brush.

NOTE: Use only the accessories supplied.

NOTE: if the unit becomes noisy with a loud buzzing sound and no steam is generated, check the water level in the water tank, this may indicate that the garment steamer has run out of water and needs to be refilled.

03

Problem:

You don't know when to use the fabric brush.

Solution:

Use it when steaming is to directly touch the fabric.

When steaming delicate fabrics, such as silk, to reduce the risk of water dripping onto the garment while steaming.

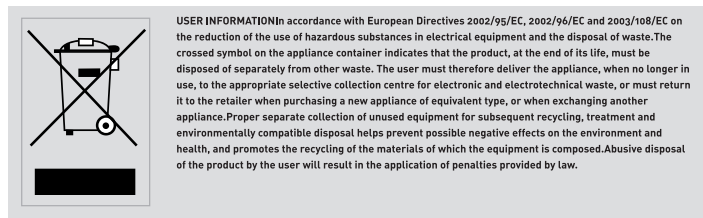
Problem:

Avoid discolouration of the garment's metal fittings.

Solution:

Do not place the garment steamer directly on the metal fittings.

Be careful and steam around the metal fittings.



06

PLANCHA VAPOR VERTICAL

Planchado fácil, deslizamiento ideal

1500W

9'
VAPOR CONTINUO

20"
CALENTAMIENTO RÁPIDO

küken
KITCHEN & HOME APPLIANCES

PLANCHA VAPOR VERTICAL

Planchado fácil, deslizamiento ideal

1500W

MANUAL DEL USUARIO



PREMIUM DESIGN